

# FAGOR

Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80496051  
Del/Note No : 25.08.2020  
Fecha Exp :  
Del. Date :

Fecha rec: 2000  
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
Cliente :  
Direccion : Via dei Ciclamini, 4  
Del address:

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :  
Center :  
Puerta de descarga :  
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

113846

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Address : Mondragon 20500	
City : España	
Country : España	

Transportista/Carrier		Transport number:282528
Razón social : LKW WALTER Internationale		
Short name : CB5549KA		
Marcilla : CB2877EA		
Plate Nb : 5010601518		
Remoc.plate :		
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.		
Del Unit :		

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Cliente : Direccion : Via dei Ciclamini, 4	
Del address:	
Modugno Bari 70026	
Italia	
Planta : Center : Puerta de descarga : Unloading point :	
Puesto de consumo : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Carat/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Envacia Delivered	Recibida Received								
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	360		PZA	TBA-501494	012	16256400/16265707	30	550004318501		
<p><b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 360 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 12 Quantità Imballi: Confor/Inn alle schede d'imballio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>Data contrinno: 31/8/20 Firma</p>											
Peso neto total : 3.913,200		Peso bruto total : 4.683,600		Nº total de palets o contenedores: 012		Total Nbr of palets or containers:					

Observaciones:

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assfide  
Via del Ciramiu, SNC - 70076 Modugno (BA)

31 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

A RILIENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER

4

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава)  
Sender (name, address, country)  
ES-20540 Eskoriatza  
Fagor Ederlan Koop.E.  
Torrebaso Pasealekua 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF: ESI-20025292

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № 012348  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
CMR  
Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)  
Consignee (name, address, country)  
IT-40026 Modugno  
Magna Pt. SPA  
Bari (I)

16. Превозвач (име, адрес, държава)  
Carrier (name, address, country)  
DENIS.YV.2005 EOOD  
BG201931523  
Yuriy Gagarin 44/133 E A  
PERNIK 2304

3. Разтоварен пункт (място, държава)  
Place of delivery of the goods (place, country) Bari (I).  
IT-40026 Modugno

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)  
Successive carriers (name, address, country)  
PK0146BH

4. Товарен пункт (място, държава, дата)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date) (E).  
ES-Eskoriatza . 25.08.2017

18. Резерви и бележки на превозвача  
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи  
Documents attached  
Alb;  
80496050/80496051

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м <sup>3</sup> Volume in m <sup>3</sup>
40. Cent. P. en					11976	
A. 3						

Клас / Class      Цифра / Number      Буква / Letter      (ADR\*)

13. Указания на изпращача  
Sender's instructions

19. Специални споразумения  
Special agreements

14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage  
 Предплатено / Carriage paid  
 Дължимо / Carriage forward

За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намления Deductions:			
Сaldo Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

21. Изготвена в / Established in Австрия на / on 25.08.2017

15. Наложен платеж  
Cash on delivery  
**KUHNLE & NAGEL S.r.l.**  
Via del Ciclamino, 2/A - 70026 Modugno (BA)

22. ~~SIGNED BY ROMAN MARTICORENA~~  
**R.M.** - Fagor Ederlan  
S. Coop.  
Подпис и печат на изпращача  
Signature and stamp of the sender

23. DENIS.YV.2005 EOOD  
BG201931523  
Yuriy Gagarin 44/133  
PERNIK 2304  
Подпис и печат на превозвача  
Signature and stamp of the carrier

24. Стоките получени / Goods received  
31 AGO 2017  
Place on  
Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità  
Подпис и печат на получателя  
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графици 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графици с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на отпращане стоки, да се посочи евентуалното усъщаване в посочения ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of different goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.